



LED-AUSSENSTRAHLER 20W / 20W LED OUTDOOR FLOODLIGHT / PROJECTEUR EXTÉRIEUR LED 20W

DE AT CH

LED-AUSSENSTRAHLER 20W

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

PROJECTEUR EXTÉRIEUR LED 20W

Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

PL

LEDOWY REFLEKTOR ZEWNIĘTRZNY 20W

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

LED VONKAJŠÍ REFLEKTOR 20W

Pokyny pre montáž, obsluhu a
bezpečnostné pokyny

GB IE

20W LED OUTDOOR FLOODLIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

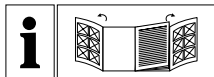
LED-BUITENSCHIJNWERPER 20W

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

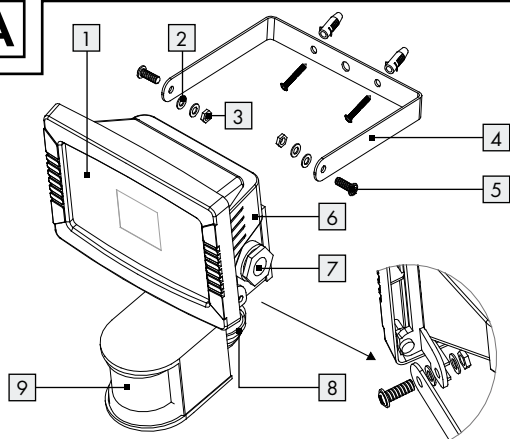
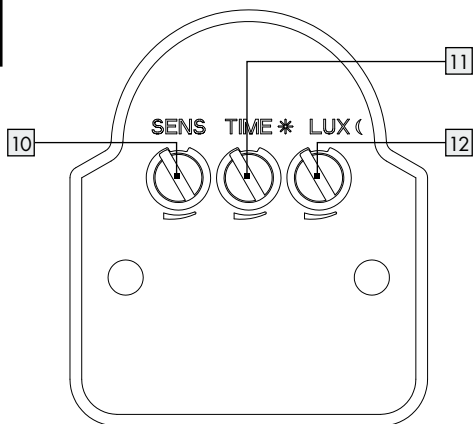
CZ

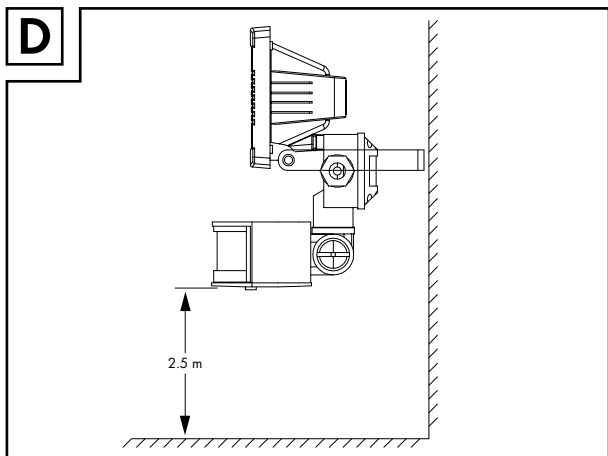
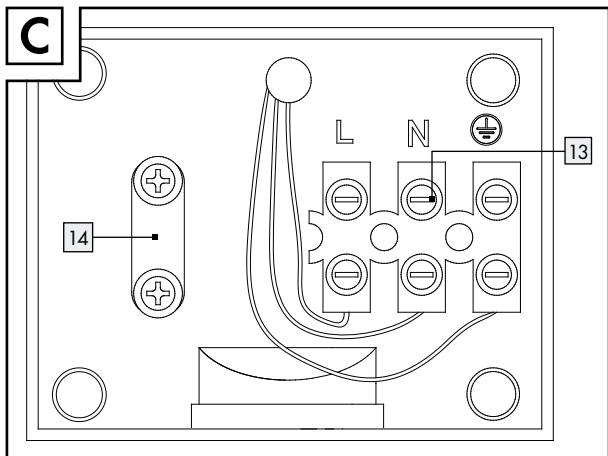
VENKOVNÍ LED REFLEKTOR 20W

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny









DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	17
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	28
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	41
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	52
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	63
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	73

A**B**



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	8
Vor der Montage	Seite	9
Vor der Inbetriebnahme	Seite	10
Montage	Seite	10
Inbetriebnahme	Seite	12
Bewegungsmelder einstellen	Seite	12
Leuchtdauer einstellen.....	Seite	12
Empfindlichkeit des Sensors einstellen	Seite	12
Tageslichtniveau einstellen	Seite	12
Bewegungsmelder ausrichten	Seite	13
Reinigung und Pflege	Seite	13
Entsorgung	Seite	14
Garantie	Seite	14
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	15
Service	Seite	16

Legende der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom/ -spannung	 ca./approx./ env. 12 m	Erfassungsentfernung Bewegungsmelder: 12 m
	Spritzwassergeschützt	 ca./approx./ env. 105 °	Beleuchtungswinkel LED: 105 °
 ca./approx./ env. 180 °	Erfassungswinkel Bewegungsmelder: 180 °		LED-Lebensdauer

LED-Außenstrahler 20W

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für eine automatische Beleuchtung im Innen- und Außenbereich vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich zur privaten Verwendung und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

1	Spot	9	Bewegungsmelder
2	Federscheibe	10	Drehregler SENS (Empfindlichkeit)
3	Metallmutter	11	Drehregler TIME (Einschaltdauer)
4	Montagebügel	12	Drehregler LUX (Lichtempfindlichkeit)
5	Arretierschraube	13	Klemmblock
6	Anschlussbox	14	Kabelklemme
7	Kabelverschraubung		
8	Feststellschrauben		

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230V~ 50Hz, 20W
Dämmerungsschalter:	einstellbar von 10 lx – 20.000 lx
Leuchtdauer:	einstellbar von ca. 10 s – 4 min
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP44 (spritzwasser- geschützt)
Abmessungen (HxBxT):	ca. 197 x 149 x 121 mm
Projektionsfläche:	max. 190 x 149 mm
Montagehöhe:	ca. 2,5 m
Gewicht:	ca. 600 g


● Lieferumfang

- 1 LED-Außenstrahler mit Bewegungsmelder
- 2 Dübel (Ø 6 mm)
- 2 Schrauben
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise



Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
 - Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230V~ 50Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.
- ⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 min abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren. Das Produkt kann eine große Hitze entwickeln.

-  **BRANDGEFAHR!** Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 0,5m zu angestrahlt Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
-  **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Ein beschädigtes Lampenglas ist vor einer weiteren Benutzung des Produkts zu ersetzen.
- Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.
- Dieser Artikel enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, müssen sie durch einen qualifizierten Elektriker repariert werden, ansonsten muss das Produkt entsorgt werden.
- Der LED-Strahler ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
- Solange das Produkt an eine Steckdose angeschlossen ist, zieht es ein wenig Strom – auch wenn die Leuchte ausgeschaltet ist. Um das Produkt komplett auszuschalten, sollte der Netzschalter ausgeschaltet werden.
- Wenn das externe flexible Kabel oder das Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlichen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

● Vor der Montage

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften des Produkts und Anschlussbestimmungen haben.

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.
- Das beigelegte Montagematerial ist für übliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich auch, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Montage

Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf folgende Dinge:

- Stellen Sie sicher, dass der Spot **1** den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Spot **1** vertikal bewegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsmelder **9** den gewünschten Bereich erfasst. Der Bewegungsmelder **9** hat einen Erfassungsbereich von max. 12 m, bei einem Erfassungswinkel von ca. 180° (abhängig von der Montagehöhe – ideal ist eine Höhe von 2,50 m) (Abb. D).
- Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder **9** nachts nicht von Straßenbeleuchtung angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.

Gehen Sie zur Montage vor, wie im Folgenden beschrieben:





- Lösen Sie die Arretierschraube **5** mit einem Kreuzschlitz-schraubendreher, um den Montagebügel **4** vom Spot **1** zu trennen.

- Halten Sie den Montagebügel **4** waagrecht ausgerichtet (ggf. Wasserwaage) gegen die Wand und markieren Sie die Befestigungslöcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (\varnothing 6 mm) und führen Sie die Dübel in die Bohrlöcher ein (Abb. A).
- Befestigen Sie den Montagebügel **4** mit den beiliegenden Schrauben.
- Befestigen Sie nun den Spot **1** am Montagebügel **4**, indem Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Arretierschraube **5** samt Federscheibe **2** und Metall-Mutter **3** wieder festziehen (s. Abb. A).
- Öffnen Sie die Anschlussbox **6**, nachdem Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher den Deckel der Anschlussbox **6** gelöst haben.
- Führen Sie ein Verbindungskabel (nicht im Lieferumfang enthalten) des Typs H05RN-F 3G 1,0 mm² durch die Kabelverschraubung **7** in die Anschlussbox **6**. Das Verbindungskabel darf eine Länge von maximal 2,5 m haben. Fixieren Sie das Anschlusskabel zuerst mit der Kabelklemme **14** und anschließend durch Drehen der Mutter der Kabelverschraubung **7**.
- Verbinden Sie das Verbindungskabel mit dem Klemmblock **13** in der Anschlussbox **6**. Achten Sie hierbei auf die Kennzeichnung des Klemmblocks **13** (L für den spannungsführenden Leiter, N für den Nullleiter und \oplus für den Schutzleiter) (Abb. C).
- Schließen Sie die Anschlussbox **6** wieder.
- Richten Sie den Spot **1** in die gewünschte Richtung aus. Hierzu müssen Sie ggf. die Feststellschrauben **8** etwas lösen. Ziehen Sie nach dem Ausrichten die Feststellschrauben **8** wieder an, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.


Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an. Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme

● Bewegungsmelder einstellen


Je nach den Voreinstellungen des Bewegungsmelders  schaltet sich der Spot  für eine gewisse Zeit ein, sobald der Bewegungsmelder  eine Bewegung erfasst. Diese Voreinstellungen werden an den drei Reglern auf der Unterseite des Bewegungsmelders  vorgenommen (Abb. B).

● Leuchtdauer einstellen




- Drehen Sie den Drehregler TIME  im Uhrzeigersinn, um die Beleuchtungsdauer zu erhöhen. Die Beleuchtungsdauer können Sie in einem Zeitfenster von ca. 10 Sekunden bis 4 Minuten einstellen.

● Empfindlichkeit des Sensors einstellen

- Drehen Sie den Drehregler SENS  im Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit des Sensors zu erhöhen.

Hinweis: Der Bewegungsmelder  erfasst Wärmestrahlung. Er reagiert bei niedrigen Außentemperaturen empfindlicher auf Körperwärme als bei warmen Außentemperaturen. Achten Sie darauf, ggf. die Empfindlichkeit des Sensors im Laufe der Jahreszeiten zu regulieren.

● Tageslichtniveau einstellen

- Drehen Sie den Drehregler LUX  im Uhrzeigersinn, um das Tageslichtniveau zu erhöhen: In der Position  reagiert der Bewegungsmelder nur bei Nacht (bei ca. 10 lx). In der Position  reagiert der Bewegungsmelder auch bei Tageslichtniveau, solange ca. 20.000 lx nicht überschritten werden.

● Bewegungsmelder ausrichten

Hinweis: Sie sollten diese Einstellung bei Dämmerung durchführen.

- Lösen Sie die Feststellschraube **8**.
- Drehen Sie den Drehregler LUX **12** auf die Position *****.
- Richten Sie den Bewegungsmelder **9** in die zentrale Richtung des gewünschten Erfassungsbereichs.
- Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich, bis Sie mit dem Ansprechverhalten des Bewegungsmelders **9** zufrieden sind. Verändern Sie dazu die Position des Drehreglers SENS **10** oder die Ausrichtung des Bewegungsmelders **9**.

Hinweis: Beachten Sie, dass der Bewegungsmelder **9** vorwiegend Bewegungen quer zum Bewegungsmelder **9** erfasst. Wenn Sie sich geradewegs auf den Bewegungsmelder **9** zu bewegen, kann er diese Bewegung nicht erfassen.

- Wenn Sie den Bewegungsmelder **9** zufriedenstellend ausgerichtet haben, ziehen Sie die Feststellschraube **8** wieder fest, um die Einstellungen zu fixieren.
- Drehen Sie den Drehregler LUX **12** in die gewünschte Position. Ermitteln Sie diese während der Dämmerungszeit, in der der Spot **1** reagieren soll.
- Drehen Sie den Drehregler LUX **12** langsam im Uhrzeigersinn, bis er auf Bewegung im Erfassungsbereich reagiert.

● Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie vor der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.

- Setzen Sie nach der Reinigung und vor der erneuten Inbetriebnahme die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können, oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de







AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 18
Introduction	Page 18
Intended use.....	Page 18
Parts description.....	Page 19
Technical data.....	Page 19
Scope of delivery.....	Page 19
General safety instructions	Page 20
Before installation	Page 21
Before use	Page 21
Installation	Page 22
Start-up	Page 23
Adjusting the motion detector.....	Page 23
Setting the lighting duration.....	Page 23
Adjusting the sensitivity of the sensor.....	Page 23
Setting the daylight level.....	Page 24
Aligning the motion detector.....	Page 24
Cleaning and care	Page 25
Disposal	Page 25
Warranty	Page 26
Warranty claim procedure.....	Page 26
Service.....	Page 27

List of pictograms used

	Alternating current / voltage	 ca./approx./ env. 12 m	Motion sensor cover- age distance: 12 m
	Splashproof	 ca./approx./ env. 105°	LED illuminating angle: 105 deg
 ca./approx./ env. 180°	Motion sensor detection angle: 180 deg		LED lifespan

20 W LED Outdoor Floodlight

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended for automatic lighting in both indoor and outdoor areas. This product is solely intended for private use and not for commercial use.

● Parts description

1	Spotlight	9	Motion detector
2	Spring washer	10	Rotary control SENS (sensitivity)
3	Metal Nut	11	Rotary control TIME (switched on duration)
4	Mounting stirrup	12	Rotary control LUX (light sensitivity)
5	Locking screw	13	Terminal block
6	Connection box	14	Cable clamp
7	Cable gland		
8	Fastening screws		

● Technical data

Operating voltage:	230V~ 50Hz, 20 W
Dimming switch:	Adjustable from 10 lx - 20,000 lx
Light on time:	Adjustable between approx. 10 s - 4 min
Protection class:	I
Protection class:	IP44 (Splashproof)
Dimensions (H x W x D):	approx. 197 x 149 x 121 mm
Projected area:	max. 190 x 149 mm
Mounting height:	approx. 2.5 m
Weight:	approx. 600 g


● Scope of delivery

- 1 LED Spotlight with motion detector
- 2 Wall plugs (Ø 6 mm)
- 2 Screws
- 1 Set of mounting and operating instructions



General safety instructions


Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!


-  **DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.




Risk of electric shock

- Always check product for damage before connecting it to power. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230V~ 50Hz). Otherwise do not install the product.

 **CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES!** To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 min before touching it. The product can become very hot.

-  **FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.5 m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

-  **CAUTION! RISK OF INJURY!** Broken lamp glass must be replaced before any further use is made of the product.
- Only intended for installations out of normal reach.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be replaced by end user.
- If the LEDs fail at the end of their lives, they must be repaired by qualified electrician or the entire product must be replaced.
- The spotlight is only suited for use with the built-in LED control gear.
- The product continues to draw a small amount of power even if the lamp is off as long as product is connected to supply mains. To switch the product off completely, the mains switch should be switched off.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

● Before installation

Important: The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations.

- Before installation ensure that the circuit, to which the product will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use the voltage tester to verify the de-energised status.
- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check which mounting material is suitable for your chosen mounting surface. If necessary, seek expert advice.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Installation

Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Make sure that the spotlight **1** illuminates the desired area. You can move the spotlight **1** vertically.
- Make sure the motion detector **9** covers the desired area. The motion detector **9** has a maximum coverage range of 12 m, with a coverage angle of about 180° (depending on the mounting height – a height of 2.50 m is ideal) (Fig. D).
- Make sure the motion detector **9** is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.

During mounting, proceed as described below:

- Unscrew locking screw **5** by using a screw driver (cross type) to detach the mounting stirrup **4** from the spotlight **1**.
- Hold the mounting stirrup **4** so that it is horizontal (possibly with a spirit level) against the wall and mark the fastening holes.
- Now drill the fastening holes (Ø 6 mm) and push the wall plugs into the drill holes (Fig. A).
- Secure the mounting stirrup **4** onto the wall using the screws provided.
- Now use the screw driver (cross type) to attach the spotlight **1** to the mounting stirrup **4** by using the previously removed locking screw **5**, spring washer **2**, and metal nut **3** (Fig. A).
- Open the connection box **6** after you have released the lid of the connection box **6** with a cross type screwdriver.
- Insert the connection cable (not include in the product), type H05RN-F 3G 1.0mm², through the cable gland **7** and into the connection box **6**. The length for the connection cable line should not exceed 2.5 m. Fix the connection cable with the cable clamp **14** first and then by turning the nut of the cable gland **7**.

- Connect the lead of the cable with the terminal block **13** in the connection box **6**. Pay attention to the markings on the terminal block **13** (L for live, N for neutral and \oplus for the earth wire) (Fig. C).
- Close the connection box **6**.
- Align the spotlight **1** into the desired direction. For this, you may need to slacken the fastening screws **8**. After finish the alignment, tighten the fastening screws **8** again, to ensure a secure hold.

Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on. Your product is now ready to use.

● Start-up

● Adjusting the motion detector

Depending on the pre-adjustments of the motion detector **9**, the spotlight **1** will switch itself on for a certain period of time as soon as the motion detector **9** detects movement. These pre-adjustments are made using the three controllers on the underside of the motion detector **9** (Fig. B).

● Setting the lighting duration

- Turn the rotary control TIME **11** clockwise to increase the duration of the illumination. The lighting duration can be adjusted within a time window of approx. 10 seconds to 4 minutes.

● Adjusting the sensitivity of the sensor

- Turn the rotary control SENS **10** clockwise to increase the sensitivity of the sensor.

Note: The motion detector **9** responds to heat radiation. When outdoor temperatures are low, it is more sensitive to body heat than

when outdoor temperatures are warm. Be sure to regulate the sensitivity of the sensor over the course of the year.

● Setting the daylight level

- Turn the rotary control LUX [12] to increase the daylight level: In the (position, the motion detector only reacts at night (at approx. 10 lx). In the * position, the motion detector also responds at daylight levels, as long as about 20,000 lx are not exceeded.

● Aligning the motion detector

Note: Perform this adjustment at twilight.

- Slacken the locking screw [8].
- Turn the rotary control LUX [12] to position *.
- Align the motion detector [9] into the central region of the desired coverage area.
- Move about through the coverage area until you are satisfied with the response characteristics of the motion detector [9]. To find the proper orientation, change the position of the rotary control SENS [10] or the orientation of the motion detector [9].

Note: Please note that the motion detector [9] primarily detects movements transverse to the motion detector [9]. If you move directly towards the motion detector [9], it cannot detect this movement.

- When you have aligned the motion detector [9] satisfactorily, re-tighten the fastening screws [8] to fix the adjustment.
- Turn the rotary control LUX [12] to the desired position. These can be determined during the dawn or twilight hours during which the spotlight [1] should respond.
- Slowly turn the rotary control LUX [12] clockwise until it reacts to movement within the coverage area.

● Cleaning and care

- Before cleaning, remove the fuse or switch off the circuit breaker at the fuse box.
- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.
- Reconnect the fuse or circuit breaker for use after cleaning.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of

purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland







Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 29
Introduction	Page 29
Utilisation conforme	Page 29
Descriptif des éléments	Page 30
Caractéristiques techniques.....	Page 30
Contenu de la livraison.....	Page 30
Instructions générales de sécurité	Page 31
Avant le montage	Page 32
Avant la mise en service	Page 33
Montage	Page 33
Mise en service	Page 34
Régler le détecteur de mouvement	Page 34
Régler la durée d'éclairage.....	Page 35
Régler la sensibilité du capteur	Page 35
Régler le niveau de lumière du jour.....	Page 35
Orienter le détecteur de mouvement	Page 35
Nettoyage et entretien	Page 36
Mise au rebut	Page 37
Garantie	Page 37
Faire valoir sa garantie.....	Page 40
Service après-vente	Page 40

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant alternatif / Tension alternative	 ca./approx./ env. 12 m	Distance de détection du détecteur de mouvement : 12 m
	Protégé contre les projections d'eau	 ca./approx./ env. 105°	Angle d'éclairage LED : 105°
 ca./approx./ env. 180°	Angle de détection du détecteur de mouvement : 180°		Durée de vie des LED

Projecteur extérieur LED 20W

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est prévu pour un éclairage automatique en intérieur et extérieur. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

● Descriptif des éléments

1	Projecteur	10	Bouton de réglage SENS (sensibilité)
2	Rondelle élastique	11	Bouton de réglage TIME (durée d'éclairage)
3	Écrou métallique	12	Bouton de réglage LUX (photosensibilité)
4	Étrier de montage	13	Bloc de serrage
5	Vis de blocage	14	Serre-câble
6	Boîtier de connexion		
7	Raccord de câble		
8	Vis de fixation		
9	Détecteur de mouvement		

● Caractéristiques techniques

Tension de service :	230V~, 50Hz, 20W
Interrupteur crépusculaire :	réglable de 10lx à 20 000lx
Durée d'éclairage :	réglable d'env. 10 s-4 min
Classe de protection :	I
Type de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Dimensions (h x l x p) :	env. 197 x 149 x 121 mm
Surface de projection :	max. 190 x 149 mm
Hauteur de montage :	approx. 2,5 m
Poids :	approx. 600 g


● Contenu de la livraison

- 1 Projecteur d'extérieur LED avec détecteur de mouvement
- 2 Chevilles (Ø 6 mm)
- 2 Vis
- 1 Notice d'utilisation et de montage



Instructions générales de sécurité



Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ! Transmettez également tous les documents en cas de transmission du produit à une personne tierce !

-  **DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils peuvent s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir l'appareil à l'écart des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



Danger de mort par électrocution

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit. Ne jamais utiliser le produit si vous détectez le moindre endommagement.
 - Avant le montage, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du produit (230V~ 50Hz). Si ce n'est pas le cas, ne pas monter le produit.
- ⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !** Vérifiez que le produit est éteint et refroidi depuis au moins 15 min avant de le manipuler. Le produit peut dégager une forte chaleur.

-  **RISQUE D'INCENDIE !** Le produit doit être monté à une distance d'au moins 0,5 m des objets éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
-  **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Un verre de lampe endommagé doit être remplacé avant toute autre utilisation du produit.
- Montage exclusivement prévu dans une zone hors d'atteinte.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Si les LED arrivent en fin de vie, ils doivent être réparés par un électricien qualifié. Dans le cas contraire, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Le projecteur à LED doit être utilisé uniquement avec le ballast à LED intégré.
- Dès lors que le produit est branché sur une prise, il consomme une faible quantité d'énergie – même si la lampe est éteinte. Pour éteindre complètement le produit, débrancher le cordon d'alimentation.
- Lorsque le câble externe flexible, ou le câble de cette lampe sont endommagés, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger.

● Avant le montage

Important : Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel ou par une personne formée pour exécuter une installation électrique. Cette personne doit connaître les caractéristiques du produit et des conditions de raccordement.

- Avant l'installation, assurez-vous que le câble sur lequel le produit doit être branché n'est pas sous tension. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.

- Le matériel de montage fourni est adapté pour les ouvrages de maçonnerie usuelle et solide. Vérifiez que matériel de fixation est bien approprié au support de montage que vous avez choisi. Le cas échéant, renseignez-vous auprès d'un professionnel.

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Montage

Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques ni conduites de gaz et d'eau. Consultez le mode d'emploi de votre perceuse, et respectez toutes les consignes de sécurité. Il existe autrement un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

Choisir l'emplacement de montage en fonction des critères suivants :

- Assurez-vous que le projecteur [1] éclaire la zone prévue. Vous pouvez déplacer le projecteur [1] à la verticale.
- Le détecteur de mouvement [9] surveille bien la zone prévue. Le détecteur de mouvement [9] a une portée maximale de 12 m et un angle de détection d'environ 180° (selon la hauteur à laquelle il est installé. Une hauteur de 2,50 m est idéale) (voir fig. D).
- La nuit, le détecteur de mouvement [9] ne doit pas être éclairé par l'éclairage de la voie publique. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.

Procédez au montage en respectant les instructions suivantes :

- Desserrez la vis de blocage [5] avec un tournevis cruciforme, afin de séparer l'étrier de montage [4] du projecteur [1].
- Maintenez l'arceau de montage [4] à l'horizontale (si nécessaire avec niveau à bulles) contre le mur et marquez les trous de fixation.

- Percez maintenant les trous de fixation (diamètre 6 mm) et conduisez les chevilles dans les alésages (fig. A).
- Fixez l'étrier de montage [4] avec les vis fournies.
- Fixez désormais le projecteur [1] sur l'étrier de montage [4], en resserrant la vis de blocage [5] au moyen d'un tournevis cruciforme, ainsi que la rondelle élastique [2] et l'écrou métallique [3] (cf ill. A).
- Ouvrez le boîtier de connexion [6] après avoir desserré avec un tournevis cruciforme le couvercle du boîtier de connexion [6].
- Faites passer un câble de connexion (non fourni) de type H05RN-F 3G 1,0 mm² dans le boîtier de connexion [6] à travers le raccord de câble [7]. Le câble de connexion peut avoir une longueur maximum de 2,5 m. Fixez tout d'abord le câble de branchement avec le serre-câble [14], puis en tournant l'écrou du raccord de câble [7].
- Connectez le câble de connexion avec le bloc de serrage [13] dans le boîtier de raccordement [6]. Faites attention au marquage du domino [13] (L pour le fil conducteur, N pour le conducteur neutre et ⊕ pour le conducteur de protection) (ill. C).
- Connectez à nouveau le boîtier de connexion [6].
- Orientez le projecteur [1] dans la direction désirée. Pour cela, vous devez si nécessaire desserrer un peu les vis de fixation [8]. Après le réglage, resserrer à nouveau les vis de fixation [8], afin d'assurer une bonne stabilité.

Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur. Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● **Mise en service**

● **Régler le détecteur de mouvement**

En fonction des réglages préalables du détecteur de mouvement [9], le projecteur [1] s'allume pour une certaine durée dès que le détecteur de mouvement [9] remarque un mouvement. Ces réglages préalables sont effectués sur les trois boutons de réglage situés sur la partie inférieure du détecteur de mouvement [9] (ill. B).

● Régler la durée d'éclairage



- Tourner le bouton de réglage TIME **11** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la durée d'éclairage. La durée d'éclairage est réglable d'environ 10 secondes à 4 minutes.

● Régler la sensibilité du capteur

- Tournez le bouton régleur SENS **10** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité du capteur.


Remarque : le détecteur de mouvement **9** détecte le rayonnement thermique. Il réagit de manière plus sensible à la chaleur du corps lorsqu'il fait froid que lorsqu'il fait chaud. Modifier le cas échéant le réglage de la sensibilité du capteur au cours des saisons.

● Régler le niveau de lumière du jour

- Tournez le bouton de réglage LUX **12** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de lumière du jour : dans la position  le détecteur de mouvement réagit uniquement la nuit (pour env. 10 lx). Lorsque le bouton est réglé sur , le détecteur de mouvement réagit également à la lumière du jour, tant que celle-ci ne dépasse pas près de 20 000 lx.

● Orienter le détecteur de mouvement

Remarque : Vous devez de préférence effectuer ce réglage au crépuscule.

- Desserrer la vis de blocage **8**.
- Tourner le bouton de réglage LUX **12** sur .
- Orienter le détecteur de mouvement **9** dans l'axe de la zone de détection prévue.

- Parcourir la zone de détection jusqu'à ce que la réaction du détecteur de mouvement [9] soit satisfaisante. En modifiant la position du bouton de réglage SENS [10] ou l'orientation du détecteur de mouvement [9].
Remarque : veuillez noter que le détecteur de mouvement [9] détecte principalement les mouvements [9] transversaux. Si vous vous déplacez directement vers le détecteur de mouvement [9], il ne peut pas détecter le mouvement.
- Si vous avez orienté correctement le détecteur de mouvement [9], serrez à nouveau la vis de blocage [8] afin de fixer le réglage.
- Tournez le bouton de réglage LUX [12] jusqu'à la position souhaitée. Déterminez celle-ci à l'heure de l'aube ou du crépuscule, à laquelle le projecteur [1] doit réagir.
- Tourner lentement le bouton de réglage LUX [12] dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il réagisse aux mouvements dans la zone de détection.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyez le produit, en particulier la cellule solaire, à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un produit de nettoyage doux.
- Après le nettoyage, et avant de remettre en route le produit, remettez le fusible en marche, ou rallumez le disjoncteur.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011







Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 42
Inleiding	Pagina 42
Correct gebruik	Pagina 42
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 43
Technische gegevens	Pagina 43
Omvang van de levering.....	Pagina 43
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 44
Voor de montage	Pagina 45
Voor de ingebruikname	Pagina 46
Montage	Pagina 46
Ingebruikname	Pagina 47
Bewegingsmelder instellen	Pagina 47
Verlichtingsduur instellen	Pagina 48
Gevoeligheid van de sensor instellen.....	Pagina 48
Daglichtniveau instellen	Pagina 48
Bewegingsmelder instellen	Pagina 48
Reiniging en onderhoud	Pagina 49
Afvoer	Pagina 49
Garantie	Pagina 50
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 51
Service	Pagina 51

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Wisselstroom / -spanning	 ca./approx./ env. 12 m	Detectie-afstand bewegingsmelder: 12 m
	Spatwaterdicht	 ca./approx./ env. 105°	Lichthoek led: 105 °
 ca./approx./ env. 180°	Detectiehoek bewegingsmelder: 180 °		Led-levensduur

Led-buitenschijnwerper 20W

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor automatische verlichting binnens- en buitenshuis. Het product is uitsluitend bedoeld voor privé-gebruik en niet voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

1	Spot	10	Draairegelaar SENS (gevoeligheid)
2	Veerring	11	Draairegelaar TIME (inschakelduur)
3	Metalen moer	12	Draairegelaar LUX (lichtgevoeligheid)
4	Montagebeugel	13	Klemblok
5	Stelschroef	14	Kabelklem
6	Aansluitbox		
7	Kabeldoorvoer		
8	Borgschroeven		
9	Bewegingsmelder		

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	230 V~ 50 Hz, 20 W
Schemerschakelaar:	instelbaar van 10 lx - 20.000 lx
Verlichtingsduur:	instelbaar van ca. 10 s - 4 min
Beschermingsklasse:	I
Isolatieklasse:	IP44 (spatwaterdicht)
Afmetingen (H x B x D):	ca. 197 x 149 x 121 mm
Projectieoppervlak:	max. 190 x 149 mm
Montagehoogte:	ongeveer 2,5 m
Gewicht:	ongeveer 600 g

● Omvang van de levering

- 1 LED-buitenlamp met bewegingsmelder
- 2 plug (Ø 6 mm)
- 2 schroeven
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies


Maak u voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden geeft!

-  **LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEINE KINDEREN EN JONGEREN!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Levensgevaar door elektrische schokken

- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het op het stroomnet aansluit. Gebruik het product nooit wanneer u enigerlei beschadigingen constateert.
 - Controleer voor de montage of de ter beschikking staande netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van het product (230V~ 50Hz). Monteer het product niet als dit niet het geval is.
- ⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en minimaal 15 minuten is afgekoeld voordat u het aanraakt. Het product kan een grote hitte ontwikkelen.

-  **BRANDGEVAAR!** Monteer het product op minimaal 0,5 m afstand van te verlichten materialen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
-  **VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Een beschadigd lampenglas moet vóór verder gebruik van het product worden vervangen.
- Alleen bestemd voor installatie buiten handbereik.
- Dit artikel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De led's kunnen niet door de gebruiker worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan moeten deze door een gekwalificeerde elektricien worden gerepareerd, anders moet het product worden afgevoerd.
- De led-schijnwerper mag alleen met de geïntegreerde led-ballast worden gebruikt.
- Zolang het product is aangesloten op een stopcontact zal het een beetje stroom verbruiken - ook als de lamp is uitgeschakeld. Om het product compleet uit te schakelen, dient u de netschakelaar uit te schakelen.
- Als de externe flexibele kabel of de stroomkabel van deze lamp is beschadigd, mag deze uitsluitend door de fabrikant of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaar te vermijden.

● Voor de montage

Belangrijk: de elektrische aansluiting moet door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon worden uitgevoerd. Deze moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van het product en van de aansluit-voorschriften.

- Controleer voor de installatie of op de leiding waarop het product wordt aangesloten geen spanning staat. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).

- Controleer hiervoor de spanningsvrijheid met een spanningstester.
- Het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor normaal stevig muurwerk. Informeer u ook over welk montagemateriaal voor de door u gekozen montage-ondergrond geschikt is. Informeer u indien nodig hierover bij een specialist.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Montage

Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stoot als u in de wand boort. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw boormachine en neem alle veiligheidsinstructies in acht. Anders bestaat er kans op (dodelijke) verwondingen als gevolg van een elektrische schok.

Let bij het bepalen van de montageplek op de volgende zaken:

- Controleer of de spot [1] het gewenste gebied verlicht. U kunt de spot [1] verticaal bewegen.
- Zorg ervoor dat de bewegingsmelder [9] het gewenste gebied verlicht. De bewegingsmelder [9] heeft een bereik van max. 12 m bij een registratiehoek van ca. 180° (afhankelijk van de montagehoogte - ideaal is een hoogte van 2,50 m) (afb. D).
- Let erop dat de bewegingsmelder [9], s nachts niet wordt verlicht door straatverlichting. Dit kan de werking beïnvloeden.

Ga voor de montage te werk, zoals hierna beschreven:

- Draai de stelschroef [5] met een kruiskopschroevendraaier los om de montagebeugel [4] van de spot [1] te scheiden.
- Houd de montagebeugel [4] horizontaal (indien nodig waterpas) tegen de muur en markeer de bevestigingsgaten.
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten (Ø 6 mm) en plaats de pluggen in de boorgaten (afb. A).

- Bevestig de montagebeugel **4** met de meegeleverde schroeven.
- Bevestig nu de spot **1** aan de montagebeugel **4** door met een kruiskopschroevendraaier de stelschroef **5** inclusief veerring **2** en metalen moer **3** weer vast te zetten (zie afb. A).
- Open de aansluitbox **6** nadat u met een kruiskopschroevendraaier het deksel van de aansluitbox **6** heeft losgemaakt.
- Steek een aansluitkabel (niet meegeleverd) van het type H05RN-F 3G 1,0 mm² door de kabeldoorvoer **7** in de aansluitbox **6**. De aansluitkabel mag maximaal 2,5 m lang zijn. Zet de aansluitkabel eerst vast met de kabelklem **14** en daarna door het aandraaien van de moer van de kabeldoorvoer **7**.
- Sluit de aansluitkabel aan op het klemblok **13** in de aansluitbox **6**. Let hierbij op de markeringen op het klemblok **13** (L voor de fasedraad, N voor de nuldraad en ⚡ voor de aarddraad) (afb. C).
- Sluit de aansluitbox **6** weer.
- Stel de spot **1** af in de gewenste richting. Hiervoor moet u eventueel de borgschroeven **8** een beetje losdraaien. Draai na het afstellen de borgschroeven **8** weer vast om een veilige stand te waarborgen.

Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat weer in. Uw product is nu gereed voor gebruik.

● Ingebruikname

● Bewegingsmelder instellen

Afhankelijk van de vooraf ingestelde waarden van de bewegingsmelder **9** gaat de spot **1** gedurende een bepaalde tijd aan zodra de bewegingsmelder **9** een beweging registreert. Deze vooraf ingestelde waarden worden door de drie regelaars aan de onderkant van de bewegingsmelder **9** ingesteld (afb. B).

● Verlichtingsduur instellen

- Draai de draairegelaar TIME **11** met de klok mee om de verlichtingsduur te verhogen. De verlichtingsduur kunt u in een tijdvenster van ca. 10 seconden tot 4 minuten instellen.

● Gevoeligheid van de sensor instellen

- Draai de draairegelaar SENS **10** met de klok mee, om de gevoeligheid van de sensor te verhogen.
Opmerking: de bewegingsmelder **9** detecteert warmtestraling. Hij reageert bij lage omgevingstemperaturen gevoeliger op lichaamswarmte dan bij warme omgevingstemperaturen. Let erop dat de gevoeligheid van de sensor tijdens de verschillende seizoenen opnieuw ingesteld moet worden.

● Daglichtniveau instellen

- Draai de draairegelaar LUX **12** met de klok mee, om het daglichtniveau te verhogen: in de positie **☾** reageert de bewegingsmelder alleen, s nachts (bij ca. 10 lx). In de positie **✱** reageert de bewegingsmelder ook bij daglichtniveau, zolang ca. 20.000 lx niet wordt overschreden.

● Bewegingsmelder instellen

Opmerking: u dient deze instelling tijdens de schemering uit te voeren.

- Maak de borgmoer **8** los.
- Draai de draairegelaar LUX **12** op de stand **✱**.
- Richt de bewegingsmelder **9** in de centrale richting van het gewenste gebied.

- Beweeg in het gebied tot u met de prestaties van de bewegingsmelder [9] tevreden bent. Verander daarvoor de stand van de draairegelaar SENS [10] of de richting van de bewegingsmelder [9].
Opmerking: houd er rekening mee, dat de bewegingsmelder [9] hoofdzakelijk bewegingen dwars op de bewegingsmelder [9] registreert. Als u recht naar de bewegingsmelder [9] toe loopt, kan hij deze beweging niet registreren.
- Als u de bewegingsmelder [9] naar tevredenheid hebt ingesteld, draait u de borgmoer [8] weer vast, om de instellingen te fixeren.
- Draai de draairegelaar LUX [12] in de gewenste positie. Bepaal deze tijdens de schemering, op het moment dat de spot [1] moet reageren.
- Draai de draairegelaar LUX [12] langzaam met de klok mee, totdat hij op beweging in het gebied reageert.

● Reiniging en onderhoud

- Verwijder voor de reiniging de zekering of schakel de hoofdzekering in de zekeringkast uit.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Reinig het product met een pluisvrije, licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Plaats na de reiniging en voor het opnieuw in bedrijf nemen de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat weer in.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7:

kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

U ontvangt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kas-sabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 53
Wstęp	Strona 53
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 53
Opis części	Strona 54
Dane techniczne	Strona 54
Zawartość	Strona 54
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 55
Przed montażem	Strona 56
Przed uruchomieniem	Strona 57
Montaż	Strona 57
Uruchomienie	Strona 58
Ustawienie czujnika ruchu	Strona 58
Ustawianie czasu świecenia	Strona 59
Ustawienie czułości czujnika	Strona 59
Ustawianie poziomu światła dziennego	Strona 59
Ustawianie czujnika ruchu	Strona 59
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 60
Utylizacja	Strona 60
Gwarancja	Strona 61
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..	Strona 62
Serwis	Strona 62

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd zmienny / napięcie zmienne	 ca./approx./ env. 12 m	Odległość wykrywania czujnika ruchu: 12 m
	Ochrona przed pryskającą wodą	 ca./approx./ env. 105°	Kąt świecenia LED: 105°
 ca./approx./ env. 180°	Kąt wykrywania czujnika ruchu: 180°		Żywotność diod LED

Ledowy reflektor zewnętrzny 20W

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt jest przeznaczony do automatycznego oświetlenia na obszarze wewnątrz i na zewnątrz. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

● Opis części

- | | | | |
|---|-------------------------|----|--|
| 1 | Spot | 10 | Pokrętko regulacyjne SENS (czułość) |
| 2 | Podkładka sprężysta | 11 | Pokrętko regulacyjne TIME (czas włączenia) |
| 3 | Nakrętka metalowa | 12 | Pokrętko regulacyjne LUX (światłoczułość) |
| 4 | Uchwyt montażowy | 13 | Blok zaciskowy |
| 5 | Śruba zabezpieczająca | 14 | Zacisk kabla |
| 6 | Skrzynka przyłączeniowa | | |
| 7 | Przepust kablowy | | |
| 8 | Śruby ustalające | | |
| 9 | Czujnik ruchu | | |

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	230V~ 50Hz, 20W
Przełącznik zmierzchowy:	regulowany 10lx - 20.000lx
Czas świecenia:	regulowany ok. 10s-4 min
Klasa ochrony:	I
Rodzaj ochrony:	IP44 (ochrona przed wodą rozpryskową)
Wymiary (wys. x szer. x gł.):	ok. 197 x 149 x 121 mm
Powierzchnia projekcji:	maks. 190 x 149 mm
Wysokość montażu:	ok. 2,5 m
Ciężar:	ok. 600g


● Zawartość

- 1 Reflektor zewnętrzny LED z czujnikiem ruchu
- 2 Kołki (Ø 6 mm)
- 2 Śruby
- 1 Instrukcja obsługi i montażu



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację!

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA LUB ODNIESIENIA OBRAŻEŃ PRZEZ DZIECI!** Nigdy bez nadzoru nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i /lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym

- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony. Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
 - Przed montażem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (230V~ 50Hz). W przeciwnym razie nie należy montować produktu.
- ⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!** Aby uniknąć oparzenia, przed dotknięciem produktu należy upewnić się, że jest on wyłączony i ochłodzony przynajmniej przez 15 minut. Produkt wydziela dużo ciepła.

-  **ZAGROŻENIE POŻAROWE!** Produkt należy zamontować w odległości co najmniej 0,5 m od oświetlanych przez nią materiałów. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
-  **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Uszkodzony klosz powinien zostać wymieniony przed ponownym użyciem produktu.
- Przeznaczone do instalacji tylko poza zasięgiem ręki.
- Artykuł ten nie zawiera elementów wymagających konserwacji przez użytkownika. Diody LED nie mogą być wymieniane przez użytkownika.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, muszą one zostać naprawione przez wykwalifikowanego elektryka, w przeciwnym razie produkt musi zostać wymieniony.
- Reflektora LED należy używać tylko z wbudowanym statecznikiem LED.
- Dopóki produkt podłączony jest do gniazda wtykowego, pobiera nieco prądu - nawet jeśli lampa jest wyłączona. Aby całkowicie wyłączyć produkt, przełącznik sieciowy musi być wyłączony.
- Jeśli zewnętrzny, elastyczny kabel lub kabel lampy zostanie uszkodzony, to aby uniknąć niebezpieczeństwa może on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwis klienta, czy inną podobnie wykwalifikowaną osobę.

● Przed montażem

Ważne: Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie wdrożonej do wykonywania instalacji elektrycznej. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości produktu i przepisów dotyczących podłączania.

- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą wskaźnika napięcia.

- Dołączony do zestawu materiał montażowy przeznaczony jest do typowego muru. Należy się również poinformować, jaki materiał montażowy nadaje się do wybranego przez Państwa podłoża do montażu. Ewentualnie należy zasięgnąć informacji o tym u profesjonalisty.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Montaż

Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

Podczas wyboru miejsca montażu należy zwracać uwagę na następujące czynniki:

- Upewnić się, że spot [1] będzie oświetlał żądany obszar. Spot [1] można przesuwając pionowo.
- Upewnić się, że czujnik ruchu [9] obejmie zasięgiem żądany obszar. Obszar wykrywalności czujnika [9] to maks. 1 m przy kącie wykrywalności ok. 180° (w zależności od wysokości zamontowania – idealna wysokość to 2,50 m) (rys. D).
- Zwrócić uwagę, aby czujnik ruchu [9] nie był w nocy oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to negatywnie wpływać na jego działanie.

Montaż należy przeprowadzić w następujący sposób:

- Poluzować śrubę zabezpieczającą [5] wkrętakiem krzyżowym, aby odłączyć uchwył montażowy od [4] spotu [1].

- Przytrzymać uchwyt montażowy [4] skierowany poziomo (ew. poziomicą) przy ścianie i zaznaczyć otwory do zamocowania.
- Teraz wywiercić otwory do zamocowania (\varnothing 6 mm) i wprowadzić kołki do wywierconych otworów (rys. A).
- Przymocować uchwyt montażowy [4] za pomocą dołączonych śrub.
- Zamocować teraz spot [1] na uchwycie montażowym [4], ponownie dokręcając śrubę zabezpieczającą [5] wraz z podkładką sprężystą [2] i nakrętką metalową [3] wkrętakiem krzyżowym (patrz rys. A).
- Otworzyć skrzynkę przyłączeniową [6] po odkręceniu jej pokrywy przyłączeniowej [6] za pomocą wkrętaka krzyżowego.
- Przeprowadzić przewód połączeniowy (nie jest zawarty w zestawie) typu H05RN-F 3G 1,0 mm² przez przepust kablowy [7] do skrzynki przyłączeniowej [6]. Przewód połączeniowy może mieć długość maksymalnie 2,5 m. Unieruchomić kabel przyłączeniowy najpierw zaciskiem kabla [14], a następnie poprzez przykręcenie nakrętki przepustu kablowego [7].
- Połączyć przewód połączeniowy z blokiem zaciskowym [13] w skrzynce przyłączeniowej [6]. Uważać przy tym na oznaczenie bloku zaciskowego [13] (L dla przewodu doprowadzającego napięcie, N dla przewodu neutralnego i \downarrow dla przewodu ochronnego) (rys. C).
- Ponownie zamknąć skrzynkę przyłączeniową [6].
- Wyrównać spot [1] w żądanym kierunku. Przy tym należy ew. nieco poluzować śruby ustalające [8]. Po wyrównaniu ponownie zaciągnąć śruby ustalające [8], aby zapewnić bezpieczną podporę.

Ponownie nałożyć zabezpieczenie lub ponownie uruchomić włącznik instalacyjny. Produkt jest gotowy do użycia.

● Uruchomienie

● Ustawienie czujnika ruchu

W zależności od wstępnych ustawień czujnika ruchu [9] spot [1] włącza się na pewien czas, gdy tylko czujnik ruchu [9] wykryje ruch. Te

ustawienia przeprowadzane są na trzech pokrętkach na dolnej stronie czujnika ruchu **9** (rys. B).

● Ustawianie czasu świecenia

- Obrócić pokrętło regulacyjne TIME **11** w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby wydłużyć czas świecenia. Czas świecenia można ustawić w przedziale od ok. 10 sekund do 4 minut.

● Ustawienie czułości czujnika

- Proszę przekręcić pokrętło SENS **10** w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć czułość czujnika.

Wskazówka: Czujnik ruchu **9** wykrywa promieniowanie ciepłe. Przy niskiej temperaturze otoczenia jego czułość na ciepło ciała jest większa niż przy wysokiej temperaturze otoczenia. Należy pamiętać o ewentualnej regulacji czułości czujnika w zależności od pory roku.

● Ustawianie poziomu światła dziennego

- Przekręcić pokrętło LUX **12** w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć poziom światła dziennego: w tej pozycji (☾) czujnik ruchu reaguje tylko w nocy (przy ok. 10 lx). W położeniu * czujnik ruchu reaguje także przy świetle dziennym, jeżeli jego natężenie nie przekracza 20 000 lx.

● Ustawianie czujnika ruchu

Wskazówka: Ustawienie to powinno się przeprowadzać w czasie zmierzchu.

- Odkręcić śrubę ustalającą **8**.

- Przekręcić pokrętko regulacyjne LUX [12] na pozycję *.
- Skierować czujnik ruchu [9] do środkażądanego obszaru wykrywalności.
- Poruszać się w obszarze wykrywalności, aż sposób reakcji czujnika ruchu [9] będzie zadowalający. W tym celu zmienić położenie pokrętła regulacyjnego SENS [10] lub kierunek czujnika ruchu [9].

Wskazówka: Uważać na to, aby czujnik ruchu [9] wykrywał głównie ruch przebiegający w poprzek do czujnika ruchu [9]. Jeśli będziesz się pouszało w kierunku prostym do czujnika ruchu [9], może on nie wykryć tego ruchu.

- Po zadowalającym ustawieniu czujnika ruchu [9] ponownie zaciągnąć śrubę ustalającą [8], aby zachować ustawienia.
- Przekręcić pokrętko regulacyjne LUX [12] na wybraną pozycję. Położenie pokrętła ustalić w czasie zapadania mroku, wybierając moment, w którym spot [1] ma zostać włączony.
- Powoli obracać pokrętko regulacyjne LUX [12] w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż zacznie reagować na ruch w obszarze wykrywalności.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć włącznik instalacyjny.
- Produktu nie zanurzać nigdy w wodzie ani w innej cieczy. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Produkt należy czyścić niestrzępiącą się, lekko wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Po czyszczeniu i przed ponownym uruchomieniem należy nałożyć zabezpieczenie lub ponownie uruchomić włącznik instalacyjny.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Urządzenie wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Szanowny kliencie, uzyskując Państwo na niniejsze urządzenie 3 lata gwarancji od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionej przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu,

uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części tamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska




Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 64
Úvod	Strana 64
Použití ke stanovenému účelu	Strana 64
Popis dílů	Strana 65
Technické údaje	Strana 65
Obsah dodávky	Strana 65
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 66
Před montáží	Strana 67
Před uvedením do provozu	Strana 67
Montáž	Strana 68
Uvedení do provozu	Strana 69
Nastavení pohybového senzoru	Strana 69
Nastavení doby svícení	Strana 69
Nastavení citlivosti senzoru	Strana 69
Nastavení hladiny denního světla	Strana 70
Nastavení pohybového senzoru	Strana 70
Čistění a ošetřování	Strana 70
Zlikvidování	Strana 71
Záruka	Strana 71
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 72
Servis	Strana 72

Legenda použitých piktogramů

	Střídavý proud / střídavé napětí	 ca./approx./ env. 12 m	Dosah pohybového senzoru: 12 m
	Chráněný před stříkající vodou	 ca./approx./ env. 105 °	Úhel osvětlení LED: 105 °
 ca./approx./ env. 180 °	Úhel dosahu pohybo- vého senzoru: 180 °		Životnost LED

Venkovní LED reflektor 20 W

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznáme se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k automatickému osvětlení vnitřních i venkovních prostorů. Tento výrobek je určen pouze pro privátní použití, není vhodný pro živnostenské podnikání.

● Popis dílů

- | | | | |
|---|-----------------|----|--|
| 1 | Bodové světlo | 10 | Otočný regulátor SENS (citlivost) |
| 2 | Pérová podložka | 11 | Otočný regulátor TIME (doba zapnutí) |
| 3 | Kovová matka | 12 | Otočný regulátor LUX (citlivost na světlo) |
| 4 | Montážní držák | 13 | Svorkovnice |
| 5 | Aretovací šroub | 14 | Kabelová svorka |
| 6 | Připojovací box | | |
| 7 | Šroubení kabelu | | |
| 8 | Jistící šrouby | | |
| 9 | Pohybový senzor | | |

● Technické údaje

Provozní napětí:	230V~ 50Hz, 20W
Soumrakový spínač:	nastavitelný v rozmezí od 10lx do 20.000lx
Doba svícení:	nastavitelná od ca 10s do 4 min
Ochranná třída:	I
Druh ochrany:	IP44 (chráněno před stříkající vodou)
Rozměry (V x Š x H):	cca 197 x 149 x 121 mm
Projekční plocha:	maximálně 190 x 149 mm
Montážní výška:	aproximace 2,5 m
Váha:	aproximace 600 g


● Obsah dodávky

- 1 LED venkovní reflektor s pohybovým senzorem
- 2 hmoždinky (Ø 6 mm)
- 2 šrouby
- 1 návod k montáži a obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!


-  **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A PORANĚNÍ PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek vždy chraňte před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.



Nebezpečí ohrožení života zasažením elektrickým proudem

- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený. Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Před montáží se ujistěte, že se místní síťové napětí shoduje s provozním napětím výrobku (230 V~ 50 Hz). Neinstalujte výrobek, jestliže se napětí neshodují.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ! Dejte pozor, aby byl výrobek vypnutý a nejméně 15 minut vychlazený, než se ho znovu dotknete. Výrobek může vyvinout značně vysokou teplotu.

-  **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Montujte výrobek nejméně 0,5 m od nasvícených materiálů. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Poškozené sklo lampy je nutné před dalším použitím výrobku vyměnit.

- Určené k instalaci na místo, na které se nedá dosáhnout.
- Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, na kterých by spotřebitel mohl provádět údržbu. LED nemůže uživatel vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit. Po výpadku LED na konci jejich životnosti je může opravit kvalifikovaný elektrikář, jinak se musí celý výrobek odstranit do odpadu.
- LED reflektor používejte jen s vestavěným LED předřadníkem.
- Výrobek připojený do zásuvky spotřebovává nepatrný proud - i když je svítidlo vypnuté. K úplnému vypnutí výrobku musíte odpojit ze zásuvky síťovou zástrčku.
- Poškozený externí, pružný kabel tohoto svítidla smí vyměnit jen výrobce nebo servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením.

● Před montáží

Důležité: Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi výrobku a s předpisy pro jeho připojení.

- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu k výrobku bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříně (poloha 0).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.
- Přiložený montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Zkontrolujte, jestli je montážní materiál vhodný pro Vámi zvolený podklad. V případě potřeby se informujte u odborníka.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

Ujistěte se, že při vrtání nenarazíte na vodiče proudu, plynové či vodovodní potrubí. Použijte k tomu návod k obsluze Vaší vrtačky a řiďte bezpečnostními pokyny. Jinak hrozí usmrcení nebo nebezpečí zranění zásahem elektrického proudu.

Při výběru místa k montáži dbejte na následující:

- Zajistěte, aby reflektor [1] osvětloval požadovaný prostor. Reflektorem [1] můžete svísele pohybovat.
- Ujistěte se, že má pohybový senzor [9] dosah až do požadovaného prostoru. Pohybový senzor [9] má dosah maximálně 12 m při úhlu dosahu cca 180° (v závislosti na výšce montáže – ideální je výška 2,5 m) (obr. D).
- Dbejte na to, aby pohybový senzor [9] v noci neosvětlovalo pouliční osvětlení. Může ovlivnit působení pohybového senzoru.

Při montáži postupujte podle následujícího popisu:

- Pro sejmutí montážního držáku [4] z reflektoru [1] odšroubujte aretovací šroub [5] křížovým šroubovákem.
- Přidržte držák [4] ve vodorovné poloze (vodováha) na stěně a označte si místa pro vrtání otvorů.
- Vyvrtejte otvory (Ø 6 mm) a nastrčte do nich hmoždinky (obr. A)
- Přišroubujte montážní držák [4] přiloženými šrouby.
- Připevněte reflektor [1] na montážní držák [4] aretovacím šroubem [5] jeho přišroubováním pomocí křížového šroubováku spolu s pérovou podložkou [2] a kovovou matkou [3] (viz obr. A).
- Otevřete přípojovací box [6] odšroubováním jeho víka křížovým šroubovákem.
- Protáhněte přípojovací kabel typu H05RN-F 3G 1,0 mm² (není v obsahu dodávky) šroubovým upevněním kabelu [7] do přípojovacího boxu [6]. Přípojovací kabel smí být maximálně 2,5 m dlouhý. Zafixujte přípojovací kabel nejdříve kabelovou svorkou [14] a potom utážením matky upevnění kabelu [7].
- Zapojte přípojovací kabel do svorkovnice [13] v přípojovacím boxu [6]. Dbejte přitom pozor na označení svorkovnice [13] (L znamená vodič

pod napětím, N znamená nulový vodič a ⚡ znamená ochranný vodič (obr. C).

- Uzavřete zase připojovací box [6].
- Nastavte reflektor [1] do požadovaného směru. K tomu musíte popřípadě poněkud povolit jistící šroub [8]. Po nastavení utáhněte opět jistící šroub [8], zajistíte tím bezpečné držení.

Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič. Nyní je výrobek připraven k použití.

● Uvedení do provozu

● Nastavení pohybového senzoru

Jestliže pohybový senzor [9], v závislosti na jeho nastavení, zaznamená pohyb, pak se bodové světlo [1] na určitou dobu rozsvítí. Nastavení se provádí třemi regulátory na spodní straně pohybového senzoru [9] (obr. B).

● Nastavení doby svícení

- Pro prodloužení doby svícení otáčejte regulátor TIME [11] ve směru chodu hodinových ručiček. Doba svícení můžete nastavit v rozmezí od 10 vteřin do 4 minut.

● Nastavení citlivosti senzoru

- Pro zvýšení citlivosti senzoru otáčejte regulátor SENS [10] ve směru chodu hodinových ručiček.

Upozornění: Pohybový senzor [9] zachycuje tepelné záření. Při nízkých venkovních teplotách reaguje citlivěji na tělesné teplo než při vyšších venkovních teplotách. Dbejte na to, aby jste citlivost senzoru případně v průběhu roku znovu seřídili.

● Nastavení hladiny denního světla

- Pro reakci i při denním světle otáčejte regulátor LUX [12] ve směru chodu hodinových ručiček: V poloze ☾ reaguje pohybový senzor jen v noci (při cca 10 lx). V poloze * reaguje pohybový senzor i při denním světle, dokud nebude překročena hladina cca 20 000 lx.

● Nastavení pohybového senzoru

Poznámka: Toto nastavení by jste měli provádět za soumraku.

- Povolte jistící šroub [8].
- Otočte regulátor LUX [12] do polohy *.
- Nasměrujte pohybový senzor [9] do středu požadovaného prostoru dosahu.
- Pohybujte se v prostoru dosahu, až jste spokojeni s reakcí pohybového senzoru [9]. Změňte za tímto účelem polohu regulátoru SEN [10] nebo nasměrování pohybového senzoru [9].

Upozornění: Dbejte na to, že pohybový senzor [9] reaguje převážně na příčné pohyby v prostoru dosahu. Jestliže se pohybujete směrem k senzoru [9], nemůže pohyb zaznamenat.

- Po úspěšném nasměrování pohybového senzoru [9] utáhněte zase jistící šroub [8].
- Otočte regulátor LUX [12] do požadované polohy. Polohu, při které má reflektor [1] reagovat, testujte v průběhu stmívání.
- Otáčejte pomalu regulátorem LUX [12] ve směru chodu hodinových ručiček až senzor reaguje na pohyb v prostoru dosahu.

● Čistění a ošetřování

- Před čištěním vyšroubujte resp. odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce.
- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo do jiných tekutin. V opačném případě může dojít k jeho poškození.

- Čistěte výrobek mírně navlhčenou tkaninou, která nepouští vlákna, a jemným čistícím prostředkem.
- Po čištění nebo před novým uvedením do provozu našroubujte zase pojistku nebo zapněte jistič.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodeji. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika







Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 74
Úvod	Strana 74
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 74
Popis častí	Strana 75
Technické údaje	Strana 75
Obsah dodávky	Strana 75
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 76
Pred montážou	Strana 77
Pred uvedením do prevádzky	Strana 78
Montáž	Strana 78
Uvedenie do prevádzky	Strana 79
Nastavenie senzora pohybu	Strana 79
Nastavenie doby svietenia	Strana 79
Nastavenie citlivosti snímača	Strana 80
Nastavenie hladiny denného svetla	Strana 80
Nasmerovanie senzora pohybu	Strana 80
Čistenie a údržba	Strana 81
Likvidácia	Strana 81
Záruka	Strana 82
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 82
Servis	Strana 83

Legenda použitých piktogramov

	Striedavý prúd / napätie	 ca./approx./ env. 12 m	Detekčná vzdialenosť senzora pohybu: 12 m
	S ochranou proti striekajúcej vode	 ca./approx./ env. 105 °	Uhol osvetlenia LED: 105 °
 ca./approx./ env. 180 °	Uhol dosahu senzora pohybu: 180 °		Životnosť LED

LED vonkajší reflektor 20W

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na automatické osvetlenie vo vnútorných a vonkajších priestoroch. Výrobok je určený výhradne na súkromné a nie na priemyselné používanie.

● Popis častí

- | | | | |
|---|----------------------|----|--|
| 1 | Bodové svetlo | 10 | Otočný regulátor SENS (citlivosť) |
| 2 | Pružná podložka | 11 | Otočný regulátor TIME (doba zapnutia) |
| 3 | Kovová matica | 12 | Otočný regulátor LUX (citlivosť na svetlo) |
| 4 | Montážny záves | 13 | Svorkovnica |
| 5 | Aretačná skrutka | 14 | Káblová svorka |
| 6 | Pripojovacia skrinka | | |
| 7 | Káblová priechodka | | |
| 8 | Zaisťovacie skrutky | | |
| 9 | Senzor pohybu | | |

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	230 V~ 50 Hz, 20 W
Súmrakový spínač:	nastaviteľný medzi 10 lx–20 000 lx
Doba svietenia:	nastaviteľná od cca. 10 s–4 min
Trieda ochrany:	I
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Rozmery (VxŠxH):	cca. 197 x 149 x 121 mm
Projekčná plocha:	max. 190 x 149 mm
Montážna výška:	aprox. 2,5 m
Hmotnosť:	aprox. 600 g


● Obsah dodávky

- 1 LED vonkajší žiarič so senzorom pohybu
- 2 hmoždinky (Ø 6 mm)
- 2 skrutky
- 1 montážny a ovládací návod




Všeobecné bezpečnostné upozornenia


Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Ak prístroj odovzdáte tretím osobám, priložte k nemu aj všetky podklady!

-  **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
 - Pred montážou sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (230 V ~ 50 Hz). Výrobok nemontujte, ak nie sú splnené tieto podmienky.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Zabezpečte, aby bol výrobok vypnutý a ochladzoval sa minimálne 15 minút, skôr ako sa ho dotknete. Výrobok môže vytvárať silné teplo.
-  **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Výrobok namontujte vo vzdialenosti najmenej 0,5 m od ožarovaných materiálov. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Poškodené sklo svetidla musíte vymeniť, až potom môžete výrobok znova používať.
- Určené iba pre inštaláciu mimo oblasti rúk.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ. LED-diódy nemôže vymeniť používateľ.
- Ak LED-diódy na konci svojej životnosti vypadnú, musí ich opraviť kvalifikovaný elektrikár, v opačnom prípade je potrebný výrobok zlikvidovať.
- LED-žiarič používajte iba so zabudovaným LED-predradníkom.
- Pokiaľ je výrobok zapojený v zásuvke, spotrebúva malú množstvo prúdu – aj keď je svetidlo vypnuté. Ak chcete výrobok úplne vypnúť, mal by byť vypnutý sieťový spínač.
- Ak je externý, flexibilný kábel alebo kábel tohto svetidla poškodený, smie ho vymeniť výlučne výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo ohrozeniu.

● Pred montážou

Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach výrobku a predpisoch o pripojení.

- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude výrobok pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke pre poistky (poloha 0).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou prístroja na meranie napätia.
- Priložený montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Informujte sa i o tom, ktorý montážny materiál je vhodný pre Vami zvolený montážny podklad. Informujte sa o tom u kvalifikovaného odborníka.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Prečítajte si návod na obsluhu Vašej vŕtačky a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pri výbere miesta montáže dbajte na nasledujúce faktory:

- Zabezpečte, aby bodové svetlo [1] osvetľovalo požadovanú oblasť. Bodové svetlo [1] môžete vertikálne pohybovať.
- Zabezpečte, aby senzor pohybu [9] zaznamenával požadovanú oblasť. Senzor pohybu [9] má dosah max. 12 m, pri uhle dosahu cca 180° (v závislosti od montážnej výšky – ideálna je výška 2,50 m) (pozri obr. D).
- Dbajte na to, aby senzor pohybu [9] nebol v noci ožarovaný osvetlením ciest. Môže to ovplyvňovať funkciu.

Pri montáži postupujte podľa hore uvedeného popisu:

- Uvoľnite aretačnú skrutku [5] pomocou krížového skrutkovača, aby ste oddelili montážny záves [4] od bodového svetla [1].
- Držte montážny záves [4] nasmerovaný vodorovne (príp. vodováha) oproti stene a označte otvory pre upevnenie.
- Teraz vyvŕtajte otvory pre upevnenie (Ø 6 mm) a zaveďte hmoždinky do navŕtaných otvorov (Obr. A).
- Upevnite montážny záves [4] pomocou priložených skrutiek.
- Teraz upevnite bodové svetlo [1] na montážnom závесе [4] tak, že pomocou krížového skrutkovača opäť pevne zatiahnete aretačnú skrutku [5] s pružnou podložkou [2] a kovovou maticou [3] (p. obr. A).
- Keď ste krížovým šrobovákom uvoľnili kryt pripojovacej skrinky [6], otvorte pripojovaciu skrinku [6].

- Preved'te pripojovací kábel (nie je súčasťou dodávky) typu H05RN-F 3G 1,0 mm² cez káblovú priechodku [7] do pripojovacej skrinky [6]. Spojovací kábel smie byť dlhý maximálne 2,5 m. Upevnite pripojovací kábel najskôr s káblovou svorkou [14] a následne otáčaním matice káblovej priechodky [7].
- Spojte pripojovací kábel so svorkovnicou [13] v pripojovacej skrinke [6]. Dbajte pritom na označenie svorkovnice [13] (L pre vodič vedúci napätie, N pre nulový vodič a ⊕ pre ochranný vodič) (obr. C).
- Opäť zatvorte pripojovaciu skrinku [6].
- Nasmerujte bodové svetlo [1] do požadovaného smeru. Za týmto účelom budete musieť prípadne mierne uvoľniť zaistovacie skrutky [8]. Po nasmerovaní opäť zatiahnite zaistovacie skrutky [8] otáčavého kľúbu, aby ste zaistili stabilné držanie.

Opäť nasad'te poistku alebo zapnite istič vedenia. Váš výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Uvedenie do prevádzky

● Nastavenie senzora pohybu

Podľa prednastavenia senzora pohybu [9] sa bodové svetlo [1] zapne na určitú dobu, akonáhle senzor pohybu [9] zaznamená pohyb. Tieto prednastavenia sú vykonané pomocou troch regulátorov na spodnej strane senzora pohybu [9] (obr. B).

● Nastavenie doby svietenia

- Otáčajte otočným regulátorom TIME [11] v smere hodinových ručičiek, aby sa doba svietenia zvýšila. Doba svietenia môžete nastavovať v časovom okne od cca. 10 sekúnd do 4 minút.

● Nastavenie citlivosti snímača

- Otáčajte otočný regulátor SENS [10] v smere hodinových ručičiek, aby ste citlivosť snímača zvýšili.

Upozornenie: Hlásič pohybu [9] zaznamenáva tepelné žiarenie. Pri nízkych vonkajších teplotách reaguje citlivejšie na telesnú teplotu ako pri vyšších vonkajších teplotách. Dbajte na to, aby ste v prípade potreby regulovali citlivosť snímača v priebehu ročných období.

● Nastavenie hladiny denného svetla

- Otočte otočný regulátor LUX [12] v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili hladinu denného svetla: V polohe ☾ reaguje senzor pohybu iba v noci (pri cca. 10 lx). V polohe * reaguje senzor pohybu aj pri hladine denného svetla, pokiaľ sa neprekročí cca 20 000 lx.

● Nasmerovanie senzora pohybu

Poznámka: Nastavenie by ste mali uskutočniť pri stmievaní.

- Uvoľnite fixačnú skrutku [8].
- Otočný regulátor LUX [12] otočte do polohy *.
- Senzor pohybu [9] nasmerujte do centrálnej polohy požadovaného dosahu.
- Pohybujte sa v dosahu, kým nebudete spokojný s iniciáciou senzora pohybu [9]. Zmeňte k tomu polohu otočného regulátora SENS [10] alebo nasmerovanie senzora pohybu [9].

Poznámka: Myslite na to, že senzor pohybu [9] zachytáva prevažne pohyby [9] priečne k nemu. Ak sa pohybujete rovno priamo k snímaču, nemôže tento pohyb zaznamenať.

- Ak ste spokojný s nasmerovaním senzora pohybu [9], opäť pevne zatiahnite fixačnú skrutku [8], aby ste upevnili nastavenie.
- Otočte otočný regulátor LUX [12] do želanej pozície. Túto stanovte počas doby súmraku, v ktorej má bodové svetlo [1] reagovať.

- Otočným regulátorom LUX 12 pomaly otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nezareaguje na pohyb v dosahu senzora pohybu.

● Čistenie a údržba

- Pred čistením odstráňte poistku v poistkovej skrinke alebo vypnite istič vedenia.
- Produkt nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť.
- Produkt čistíte jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, a jemným čistiacim prostriedkom.
- Po čistení a pred novým uvedením do prevádzky opäť nasadíte poistku alebo znova zapnete istič vedenia.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06659B
Version: 06 / 2020

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informáci: 06 / 2020
Ident.-No.: HG06659B062020-8

